

L'ÉVÉNEMENT DU MOIS : Exposition de Jérôme Couëlle

Du vendredi 3 avril
au jeudi 30 avril

AFT Spadina
Galerie Pierre-Léon
24 Spadina Road

Entrée libre

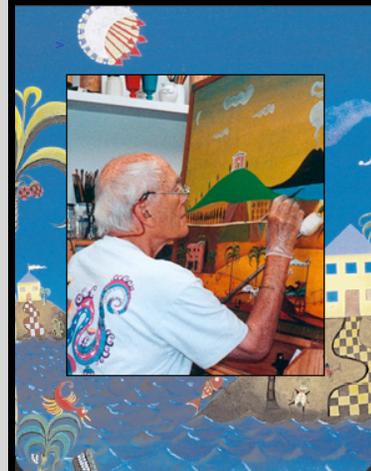
Suranimalisme

Exposition de Jérôme Couëlle

Artiste autodidacte, Jérôme Couëlle est né à Aix en Provence dans le sud de la France. Il a vécu successivement en Afrique, aux États-Unis, en Italie et au Canada où il a occupé un poste de direction dans un grand magasin. Il était en charge de la conception, de l'emballage et de la présentation des marchandises, tout en consacrant du temps à écrire et à illustrer des livres d'enfants pour l'éditeur italien Mondadori, et à enseigner aux enfants comment développer leur sens inné du dessin et de la couleur. Durant les vingt dernières années, Couëlle s'est entièrement voué à la peinture aussi bien dans son studio sur les rivages du Lac Champlain au « North hero », dans le Vermont, que dans celui de la Vallée Rosedale à Toronto.

« Mes peintures sont dédiées aux animaux que j'appelle *Suranimaux* car ils sont totale connaissance, aux enfants, aux artistes, aux poètes, écrivains, musiciens qui refusent d'être enchaînés aux habitudes, et qui n'acceptent pas le monde tel que le leur a enseigné la raison, mais qui ont affranchi leurs yeux pour en faire de vraies fenêtres par lesquelles scruter l'infini. »

Pour plus d'informations : www.jeromecouelleartist.com
Ou Jerome.couelle@primus.ca



CONFÉRENCES-DÉBATS

Dimanche 5 avril

Galerie Pierre-Léon
AFT Spadina
24 Spadina Road

11h à 12h30

Entrée libre
En français

Table ronde organisée par
Cinéfranco et l'Association
marocaine de Toronto



Table ronde sur,

La place de l'art et de l'artiste dans la société marocaine

Messieurs Lahcen Zinoun (réalisateur de *La Beauté éparpillée*) et Omar Chraïbi (réalisateur de *Tissée de mains et d'étoffe*) débattront de la place de l'art et de l'artiste dans la société marocaine d'aujourd'hui. Marcelle Lean, directrice du festival Cinéfranco, sera l'animatrice de cette rencontre.

Venez nombreux découvrir les parcours artistiques de ces cinéastes talentueux dont les œuvres seront présentées le samedi 4 avril entre 13h et 17h au cinéma Royal (608 College), dans le cadre de CINÉFRANCO 2009.



Jeudi 16 avril

Galerie Pierre-Léon
AFT Spadina
24 Spadina Road

18h30

Entrée libre

**Avec le soutien de
l'Association des Auteurs et
Auteures de l'Ontario Français**



Dans le cadre des *Judis littéraires*,

Contes et récits merveilleux

**avec Mamadou Seck, Danièle Vallée et Dan Yashinsky
et la collaboration artistique de Marc Lemyre**

**Une rencontre inédite et pleine de surprises entre trois conteurs
venus de trois univers artistiques différents.**

Danièle Vallée est une auteure et conteuse reconnue qui vit à Ottawa. Elle a publié sept livres dont cinq ont été illustrés par des artistes visuels réputés. Elle porte certains de ses textes à la scène en leur conférant une étonnante dimension artistique accentuée de musiques variées. Mme Vallée présentera un conte extrait de son spectacle intitulé *Racontars*.

Dan Yashinsky a fondé le Festival de Toronto de conteurs d'histoires (en 1979) et a co-fondé l'École de conteurs de Toronto. Travaillant comme conteur depuis 1977, il a beaucoup voyagé à travers le monde et le Canada afin de collecter et de conter des histoires. En tant que conteur pour enfants et adolescents, Dan travaille actuellement avec les écoles primaires et secondaires. M. Yashinsky présentera quelques passages de son livre *Soudain, on entendit des pas* (traduction par Jean Antonin Billard de *Suddenly They Heard Footsteps*).

Mamadou Seck a créé sa propre entreprise « Talibé Communications » offrant principalement des services de traduction dans divers domaines : éducation, arts... M. Seck a participé à diverses activités artistiques et culturelles comme un récital de poésie-théâtre à l'Université Laval, des cours d'art dramatique avec Carousel Theatre School à Vancouver. Il a travaillé avec Danièle Caloz, directrice de projet de La Chaîne TVOntario, comme rédacteur et annonceur pour l'émission « *Le passé au présent* ». M. Seck présentera un conte et un poème lors de la soirée du 16 avril.



Mercredi 22 avril

AFT Spadina
Galerie Pierre-Léon
24 Spadina Road

18h30

En français
Entrée libre

**Organisé par la Société
d'Histoire de Toronto**



**Dans le cadre des conférences mensuelles de la Société
d'Histoire de Toronto,**

Jean Calvin et les femmes

**Par Jane Couchman,
professeur titulaire émérite d'Études françaises, d'Études
pluridisciplinaires et d'Études des femmes au Collège Glendon**

Le 10 juillet 2009 marquera le 500^e anniversaire de la naissance de Jean Calvin. Il y aura plusieurs « célébrations » de cet anniversaire, surtout à Genève où le réformateur s'était établi après son exil de son pays natal en 1534 (il est né à Noyon en Picardie).

Nous célébrerons un aspect spécifique de la pensée et des activités de Calvin, à savoir ce qu'il dit des femmes dans ses écrits, ainsi que les rapports qu'il a entretenus avec plusieurs d'entre elles, pas seulement avec sa propre femme Idelette de Bure, mais aussi avec des femmes-réformatrices comme Marie Dentièrre, ou des femmes nobles françaises qu'il a invitées à participer à la fondation de l'église calviniste en France.

Pour information, contactez le 416-922-2014 #35 ou info@sht.ca



MUSIQUE

Vendredi 24 avril

AFT Spadina
Galerie Pierre-Léon
24 Spadina Road

19h00

En français

Billets : 5 \$

Places gratuites pour les
étudiants et les membres de l'AFT

Dans le cycle de ses cabarets-chansons,
l'Alliance française présente,

" Baisers volés "

Avec Emerald Doyle accompagnée de Soozie Schlanger, Philippe Flahaut et Amélie Lefebvre

Chacun sait que les chansons voyagent par-delà le temps et les frontières, sans autre passeport que cet alliage de mots et de mélodies qui leur ouvre toutes grandes les portes de nos cœurs. Mais dans leurs pérégrinations, les chansons se transforment de façons imprévisibles. Si elles trouvent parfois les mots pour rester fidèles à leur pulsion d'origine (on pense à *La complainte de Mackie*, où Boris Vian restitue magistralement l'univers de Weill et de Brecht), il leur arrive de nous raconter une toute autre histoire. C'est ainsi que le *Spirit Of New Orleans* d'Arlo Guthrie, une ode à la fin d'un mode de vie, devient, dans la bouche de Joe Dassin, *Salut les amoureux*, une ode à la fin d'un amour.

Ce sont ces existences parallèles que l'interprète franco-ontarienne Emerald Doyle et ses invités (Soozi Schlanger, Philippe Flahaut et Amélie Lefebvre) explorent dans *Baisers volés*, un cabaret-chanson où souvenirs et surprises s'entrelacent dans le creux de l'oreille.

Texte de Dominique Denis, directeur artistique.



CINÉMA

Mardi 7 avril et
mardi 28 avril

A l'Office national du film
150 John Street, Toronto

19h30

Billets: 6 \$

Places gratuites pour les étudiants
et les membres de l'AFT

L'Alliance Française et l'Office National du Film sont heureux de vous présenter deux soirées durant lesquelles vous pourrez découvrir la sélection annuelle des Lutins du court-métrage.

Les Lutins du court-métrage œuvrent depuis 1998 pour la promotion et la diffusion du court-métrage francophone auprès du grand public. L'objectif des Lutins est de sortir le court-métrage des réseaux confidentiels par différentes actions : un festival annuel, une tournée dans plusieurs villes françaises, mais aussi par des actions à l'étranger. C'est dans ce cadre que l'AFT, en collaboration avec l'ONF, vous propose de visionner une sélection des meilleurs courts-métrages du festival 2008, en deux soirées distinctes.

Liste des courts-métrages du 7 avril :

Carlitopolis redux, de Nieto – Animation (3'10)
Deweneti, de Dyana Gaye – Fiction, avec Abbas Ba (15')
Irinka et Sandrinka, de Sandrine Stoianov et Jean-Charles Finck – Animation (16')
Mic Jean-Louis, de Kathy Sebbah – Fiction / documentaire, avec Birghit Chauveau et Jean-Louis Mic (26'30)
L'enfant borne / The outer limits child – Fiction de Pascal Mieszala, avec Valérie Blanchon et Gautier Van Lieshout (15')
Je suis une voix / One voice one vote, de Jeanne Paturle et Cécile Rousset – Animation / documentaire (13'30)

Liste des courts-métrages du 28 avril :

Décroche / Pick up, de Manuel Schapira – Fiction, avec Laetitia Spigarelli et Jacky Iso (17'20)
Entracte / Intermission, de Yann Gonzalez – Fiction, avec Kate Moran, Pierre Vincent Chapus et Salvatore Viviano (15')
La mémoire des chiens / The memories of dog, de Simone Massi – Animation (8')
La dernière journée / The last day, d'Olivier Bourbeillon – Documentaire, (11'40)
Heureux qui comme Edouard – Fiction de Vincent Burgevin et Franck Lebon, avec Jennifer Colin et Boris Vigneron (21'15)
Manon sur le bitume / Manon on the asphalt, d'Elizabeth Marre et Olivier Pont – Fiction, avec Aude Léger et Xavier Boiffier (15')

En collaboration avec l'Office
nationale du film



Mardi 14 avril
AFT Spadina
24 Spadina Road
19h30

Mercredi 15 avril
AFT Mississauga
4261 Sherwoodtown Blvd
Mississauga ON L4Z 1Y5
19h30

Mercredi 22 avril
AFT North York
95 Sheppard Avenue W.
North York, ON M2N 1M4
19H30

Entrée libre
Français, Sous-titres en anglais

Dans le cadre d'Universciné,

Violence des échanges en milieu tempéré

De Jean-Marc Moutout (2004 – 01h33)
Avec Jérémie Rénier, Laurent Lucas, Cylia Malki, Olivier Perrier, Samir Guesmi

À 25 ans, Philippe arrive de province pour intégrer à Paris un grand cabinet de consultants en entreprise. Le matin de son premier jour de travail, il rencontre Éva, jeune mère-célibataire dont il s'éprend. Sa première mission, qu'il élabore avec enthousiasme, est de préparer le rachat encore confidentiel d'une usine par un grand groupe...

« Surtout, ce qui fait la force de violence des échanges, c'est sa précision extrême : image tirée au cordeau, dialogues d'une efficacité redoutable, progression dramatique minutée. Une précision de dynamiteur. » Télérama



LES ACTIVITÉS CULTURELLES DE NOS PARTENAIRES

Du 27 mars au 5 avril

Royal Cinéma
608 rue College

FESTIVAL CINÉFRANCO 2009

du 27 mars au 5 avril

Pour plus d'informations sur la programmation et pour acheter des billets, veuillez contacter le: 416 967 1528 ou consulter le site:
<http://www.cinefranco.com/>

Les films seront diffusés au **Royal Cinéma** : 608 rue College (4 intersections à l'ouest de Bathurst).

Tarif spécial pour les étudiants et les membres de l'Alliance Française : 8.5 \$ au lieu de 10 \$, sur présentation de la carte d'adhésion.

MARCH 27 - APRIL 5 / DU 27 MARS AU 5 AVRIL
CINÉFRANCO 09

Samedi 4 avril

A l'Office national du film
150 John Street, Toronto
10h30

En français

RSVP : nfbmediathequeonf@onf.ca
Billets : 5 \$

Atelier de maître avec Michel Brault

Cinéfranco, le Bureau du Québec à Toronto et l'Office national du film du Canada présentent un "Atelier de maître" avec Michel Brault.

Venez partager café et croissants avec le grand cinéaste québécois, qui parlera de ses oeuvres remarquables. Son nom apparaît au générique de près de deux cents productions. Tour à tour cameraman, directeur de la photographie, réalisateur et producteur, Michel Brault a, entre autres, participé, soit comme réalisateur soit comme directeur photo, à quatre des dix meilleurs films canadiens de tous les temps.



Vendredi 17 avril

Au Tranzac
292 Brunswick Avenue
20h

Billet : 10 \$
7 \$ pour les étudiants et les étudiants de l'AFT

Dans le cadre des Rencontres en chansons,

Chuck Labelle et son groupe

Concert de style country rock. Chuck Labelle est l'un des rares cowboys à faire du country francophone au Canada anglais, lui qui a grandi à cheval (c'est le cas de le dire) entre les deux cultures, il s'est même trouvé des racines amérindiennes qui expliquent certains sujets qui lui tiennent à cœur.

Informations: Bernard Dionne à rencontresenchansons@yahoo.ca



**Vendredi 17 et
samedi 18 avril**

Théâtre George Ignatieff -
15, Devonshire Place
20h
En français

Guichet les jours ouvrables à
partir du 9 avril, 11h-17h
(416)422- 1204

Le Bourgeois gentilhomme de Molière

**Présenté par "La Troupe des Anciens"
de l'Université de Toronto**

Musique de Jean-Baptiste Lully

Billet : \$20
\$15 pour les étudiants et les membres de l'AFT sur présentation de la
carte



Du 22 avril au 9 mai

23 et 24 avril (Première), les 1,
7 et 9 mai à 20h et le 9 mai à
15h30

Berkeley Street Theatre,
26 rue Berkeley
Étage supérieur

Surtitres en anglais

**Réduction de \$5 pour les
membres et étudiants de
l'AFT sur présentation de la
carte (sauf pour la première)**



Le Théâtre français de Toronto présente,

Le dîner de cons, de Francis Veber

Mise en scène de Guy Mignault

**Avec Stéphanie Broschart, Paul Essiembre, Marianne
Lambert, Jean-Michel Le Gal, René Lemieux et Pierre
Simpson**

PIÈCE CULTE, FILM CULTE, tout s'enchaîne à la perfection pour faire
de cette comédie une référence. Au départ, l'idée est assez simple. Il
s'agit de dénicher un « con », de l'inviter à dîner et de se moquer de
lui durant toute la soirée sans qu'il ne s'en rende compte. Mais que se
passe-t-il lorsque le plan de match ne se déroule pas comme prévu,
lorsque rien ne semble empêcher l'invité « con » de faire empirer les
choses ?

Pour les tarifs des billets, renseignements sur le site officiel du TFT :
http://www.theatrefrancais.com/right_billets.php



For more information, please contact Patricia Guérin at 416 922 2014 ext. 35

Or check the web site: www.alliance-francaise.ca

SPADINA CAMPUS: 24 Spadina Road (TTC: Spadina)

NORTH YORK CAMPUS: 95 Sheppard avenue West (TTC: Yonge and Sheppard)

MISSISSAUGA CAMPUS: 4261 SHERWOODTOWNE BLVD

MISSISSAUGA ON L4Z 1Y5